

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 163 (1890)

**Artikel:** Üsi Solännitet  
**Autor:** W.K.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-657596>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## si Solännitet

ist jedem, wo se mitg'macht het, i gutem Angedanke blibe, ist si doch hüt no eini vo syne liebste Jugederinnerunge.

Wele vo dene Here, wele vo dene Manne, wo i de dryßger und vierzger Jahre i die grüni Schuel oder i d's Realschuel gange isch, dänkt nit hüt no mit wahrer Freud a das prächtig Volksfest, a üssi Solännitet, die mit Recht dä Name treit het?

Es ist wahrhaftig nit z'viel gseit, wenn ig säge das prächtig Volksfest, denn Groß und Chly, Arm und Rych, Alles het Theil gno, Alles het mitg'macht.

Es ist wahr, me het zur sälbe Zyt no nit so viel Fest gha z'Bärn. D'Schüzefest sy erst im Wärde gsi, d'Gangvereine erst im Etstah und es eidgenössisch's Tärrnfest hei mir eis vo de erste i de vierziger Jahre z'Bärn gha.

Scho d'Wüche vor der Solännitet hei d'Buebe vo nüt Anderem meh gredt. Da hei mer schön gfolget daheim, daß eim d'Mamma erloubt het 6 oder 10 Chrüzer us em Sparhäfeli z'nä. Me ist de zum Guafför Rühl ufe Chornhusplatz gloffe, het dert e Schnouz probiert und Jede het qmeint er heig der schönst.

Dür di ganz Wüche düre het me aber o i jedem Huus z'Bärn wäge der Solännitet z'thue gha. D'Mamma het de Buebe müeze die wyße Hose la wäsche, und sy si nümme schön gsi, so het me der Schnyder Peter oder der Schnyder Fester la reiche, oder ist zum Herr Kopp oder Affolter gange uud het de Buebe la d's Määz näh für nes Paar neuui.

Di grüne Röckli het me de daheime suber bürstet. Fräckli sy nes gsi, die sy mit schwarzem Sammet am Chrage und a de Fäckli garnirt

gsi, hei prächtigi verguldeti Chnöpf gha. Die Röckli sy de no vom Grame nache neu, oder so quet wie neu gsi, vo wäge jede Bueb het uf d's Grame es neus grüns Chleidli übercho oder het me n'ihm d's alte druf hi la cheere.

Der Papa het uf die Solännitet no ordeli Chöste gha. D'Buebe hei müeze neui Schuh ha. Wer no kei Tschaggo gha het, däm het me eine müeze ga chouffe. Da ist me de zum Hutmacher Stouffer oder zum Herr Chüpfer use, het dert eine usgläse, ist nachhär no zum Sattler Drächsli abe ga nes Fäldfläschli chouffe, und wenn die Buebe ändlich alles gha hei, so het me se no la schäre, ist mit ne i d's Frangseebad abe oder i d's über Bad use ga bade. Das ist d'sälb Mal no ganz gomifoh gsi. Die fürnähme Lüt hei dert no i de dryßger und vierzger Jahre Chinderfête und Guarreh gä.

Am Morge vo der Solännitet hei de Tambure Tagwach gschlage. D'Buebe hei di sälbi Nacht vor Freud und Ungeduld fast nit gschlafe. Me het de o chly besser descheniert, öppre so wie süß ame Sunntig. A vielne Orte hei d'Buebe Weggli übercho, Unke und Schabziger oder Hung oder Confitüre und statt Gasse Schoggela.

A däm Tag het me sogar albe vergäze, wenn Eine nit es guets Bügnis het heibracht gha, me het ihm sy Freud nit möge störe und het ghoffet er wärdi öppre de derfür chly meh Flyß ha, chly besser folge. Alls ist glücklich gsi, me het nit möge chäre.

Scho am Vormittag het me de hie und da en Offizier gseh d'Stadt uf ga und öppre e Sappör sich zeige. So um Zähni ume ist de Apäll gsi im Chlosterhof. Me het de d's Battalion formiert, Ploton ytheilt und het d'Gwehr gfaſet. Die Offizier hei de grüsli viel z'thue gha, denn me het d'Buebe nit bloß der Gröhi na chönne ytheile. Me het die wogäli Ranggäng- und die wo wyssi Hose treit hei müeze zämetstelle. De hei nit Alli glychi Tschaggo gha, die het me o müeze zämethue, damit das Gor chly e gueti Gattig machi. So ist es begryßlich, daß das Rangschiere und Ytheile fast keis And gno het. Nache het me de Pyramide formiert und de hei mer hei dörfe ga äke.

Vor Ungeduld hei mer fast nüt abe bracht. A däm Tag het me Sorg gha, daß me kei Fläche gmacht het, daß die wyße Hose suber blibe sy.



Thor des Klosterhof.

So na de Eine ist de Alles dem Chlosterhof zue.

Ach myn Gott! Wär bsinnt sich hüt nit no gärn a sy ersti Solännitet? Da hei mer zwar, die wo i d'Elementarschuel gange sy, no feis Gwehr treit, aber me ist als Stuckröhli vor d'Kanone gspannet worde und gwüs hei die chlyne Elementarschüler i ihrne Blusli und mordsgroße Hemmlischräge nit weniger der Chops uf gha als die grüne Buebe.

Aendlich het es de Fahnenmarsch gschlage. Der Fähndrich ist hträte und de het de der Oberst kommandirt: Achtung, Batallion! Vorwärts — Marsch!

Vora sy de die Stuckröhli mit de Kanone. Der guet Papa Ramsler het zu syne Stuckröhli gluegt und gsorget und ist näbene hne marschiert. I ggeh ne hüt no, wie glücklich. Für Jede het er es fründlichs Wort gha. Er ist aber o Jedem härllich lieb blibe. Und de dä guet Herr Christener, wie het dä sich nit Müh gä. Wele Schüler het dene beide treue, brave Lehrer nit es fründlichs, dankbars Angedänke bewahrt?

Hinder de Kanone sy d'Kanonier cho. Posz Blitz, was hei die für ne strammi Gattig gmacht. Die Offizier i ihrne Escharpe vora. D'Kanonier hei sich geng die fürnähmste dunkt im ganze Gor. Der Herr Major Rieder fälig het die zur

fälbe<sup>3</sup> Zyt no instruiert. D'Kanone sy prächtig dekorirt gsi mit süpärbe Blumechränz und mit mächtige Mehestruß. Es ist aber o es schöns luege gsi so vier glänzigi Kanone, zwe vo de grüne Buebe und zwe vo de Weisehüsler.

Die Kanone prächtig usz'staffiere, das het all Jahr der Gärtner Vogt im Chlosterhof bsorget und mit weler Liebi het er das gmacht! Ist es ihm doch alli Mal gsi er rüsti di Kanone wie ne Hebamme es Chindli zur Tauffi.

Na dene Kanonier da hets de tschäderet. Tä trä, diri diri dä, träterätätä bum, bum, tschim, tschim, träterätätätä.

Der Stadtmusik ist pärse der Tamburmajor vora marschiert, mit eme prächtige Fäderestruß. Dä Tamburmajor het ganz e flotte Jäger müeze sy. Dä het de albe sy Tamburmajorstäcke bis i d's dritt Etasche ufe gschwunge, ne nie la falle, het ne ob allem marschiere geng gschickt ufgfange, so

daz all Lüt bravo grüßt hei.

Dä ist de üser liebe, flotte, alte Stadtmusik vora marschiert. Der Herr Kapällmeister Lüthard het se scho d'sälbst instruiert und der dicf, fründlich, alt Papa Roullier, dä Wirth im Gaffe dü Theater ist gsi, het Klarinette blase. Der Weibel Richard fälig ist o derby gsi und erd Schrifseker Chuzli het d'Pouke gschlage. Hinder der Musik sy de d'Tambure cho, und na dene de d'Sappör und d'Zimmermanne. Die hei sich gmeint! Henu, si hei sich aber o dörfe la zeige. Der tusig wie hei die sich Boc g macht. Si hei höchi Bäremüze mit rothe Strüze treit, hei marzialishci längi Bärt anne gha, wäki Schurzfäll, d's blank



Tambourmajor.



Die Sappeurs.

Aber de sy i de no d' Weisehüsler i zwei Kumpanie usmarschiert, die hei ihri eigeti Fahne gha und sy so stramm dahär cho, daß Alles Freud ane gha het. Die hei überhaupt e gueti, mängisch aber e verflüchtelet e strängi Disziplin gha, ömel no under de Herr Weiseväter Fätscherin, Rüttimeyer und Bay.

I mag mi aber no gut bsinne, daß de na de Weisehüsler zum Schluß d's Studäntegor mitmarschiret ist, einisch sogar e Kumpanie Stadtlegionler. Die hei de müeße uf der Schützematt uſe der Zind marggiere.

Der Herr Kommandant Hebler, dä d'sälbist no ist Oberrichter gfi, ist Instrukter gfi vom Studäntegor. Als Uniform hei die ihri Fläus anne gha, hei Wachstuchhäppli treit und wÿses Läderzüg und hei geng flotti Tambure gha.

D's Fälvdfläschli hei e keine vone so an ere Solännitet vergähe.

Die ganz Stadt uf ist nit nume jedes Fänster bsezt, jede Loubeboge ist gstaetet voll gfi und mänge Chällerlade, uf dä sich d'Lüt gestellt hei, ist ykruttet worde.

Der Zug ist jedes Mal vom Chlosierhof d' Herregass abe, übere Münsterplatz, dür d' Chrüzgass gäge Schifflüte übere und de d' Chramgass d' Stadt uf bis zur Spittelchilche (Heilig Geist), dem Bollwärk na am Choufhus, zwüschen Schalewärch und dem Buchthüs vorby uſ d' Schützematt uſe.

Biel hei die Einte uf der Achsle treit, währet die Andere es im Futteral treit und dersfür mit Meerröhrli d's beide Syte Platz gmacht hei.

De ist de der Oberst cho mit sym Major und hinder ihne di erst Jegerkumpanie. Nache sy de d' Füselier cho z'marschire, mängisch sy 12 bis 14 Ploton gfi. Der Schlüß het wieder e Jegerkumpanie gmacht.

Dert het es de föbel Lüt gha, daß me hätt chönne uf de Chöpfe louſe.

Die ganzi Stadt uf het es us allne Fänster Mehe grägnet, aber stramm sy mir junge Bü r chli marschiert, bloß öppen e Offizier het sich büct und het es Röseli uf gha und dersfür dem schöne Töchterli mit dem Sabel salutiert.

Uf der Schützematt acho ist d's Bataillon usmarschiert und de het der Herr Profässer Lohbauer oder der Herr Kommandant Walthard e churzi Asprach gha, die züntet het.

Als Instrukter hei bi der Artillerie die Herr Majore Nieder und Kuhn und bi der Infanterie der Herr Houptme Jaggi, de du später Major und nache Kommandant worde isch, und de no die Fäldeweibel Herr Grünig und di Serchante Spätig und Däppé funktionirt, bi de Weisehüsler der Herr Stettler. Es sy no vil Instruktore gfi, i bsinne mi aber nümme a all die Name, nume glouben-ig der Herr Spätig läbi no.

Zerst het me de d' Handgriff gmacht, um allne dene Lüt z'zeige, daß die Buebe ihre Sach rächt glehrt hei. Das ist de e Freud gfi. Gi Schlag und ei Bewegung.

Nache het me d' Plotonschuel und d' Battalionschuel düre gmacht und de het me Ploton- und Battalionsfüür, nache Rottefüür kommandiert.

Da druf het es e Pouse gä. Me ist de gäge d's Schützehus abe, wo ei Läbchuechstand am andere ist gfi. Dert het Mänge sy's erst Glas Bier zu me ne Dreizingg übercho.

D' Eltere sy de i d's Schützehus hne, wo die Buebe zum Schlüß hei es prächtigs Neße übercho. I däm Schützehus sy de, de Tische und Bänk na Seili gspannet gfi, so daß Niemer guet het chönne uf d'Tische übere recke, denn die Tische sy scho rangschirt gfi und hei prächtig dry gseh, es ist e wahri Freud gfi.

Tram te ram tam — tram te ram tam — tram te ram, te ram, te ram tam — tam tam tam, het's aber bald rappelirt und ykhet für d'Buebe wie für die Große d's Fest erst rächt agfange.

Uf der Schützematt, die d'sälb Mal no nit vo der Ysebahn ist dürschnitte gfi, ist i der obere Helfti e Wald vo Tannli gmacht worde. I der Mitti dür dä Wald ist de e Bach marggiert gfi, über dä ne Schiffbrügg geführt het.

Es Ploton Schütze und d' Weisheitsler mit ihrne Kanone, mängisch de vom Studäntegor unterstüzt, hei der Kind vorgestellt, mir andere d's groß Gor, d' Landesvertheidigung.

Die Schütze hei de afa plänggle. Nach und nach ist Alles i d' Linie zoge. D'Schlacht ist lang unenschiede blibe. Me het die Brügg einisch, zweu Mal erstürmt, ist aber geng wiederz'rügg-gschlage worde, bis schließlich die ganz Armee mit „Hurra! hurra!“ no einisch druf ist und d' Brügg im Sturmschritt gnohet, wo de uf beide Shütte, bald hie, bald da eine verwundet oder todt — pärse nit z'grächtem — use Bode gsalle ist und de hei die Kanone donneret und ist endlich Viktoria gschoße worde.

Da het me de gschiwikt und vo dem pülvere het mänge wie ne Cholemoudi, e so wie der Eidam hüt, dry gseh, aber je schwärzer je besser.

Was het es eim gmacht, wenn eim die Dräht, a dene der Schnouz agmacht ist gsi, fast d's Mul verriße het; das het e rächte Kadett nüt scheniert, und het eine mängisch vor Schmärze o derwäge grännet, he nu, er het ja nume marzialischer dry gseh.

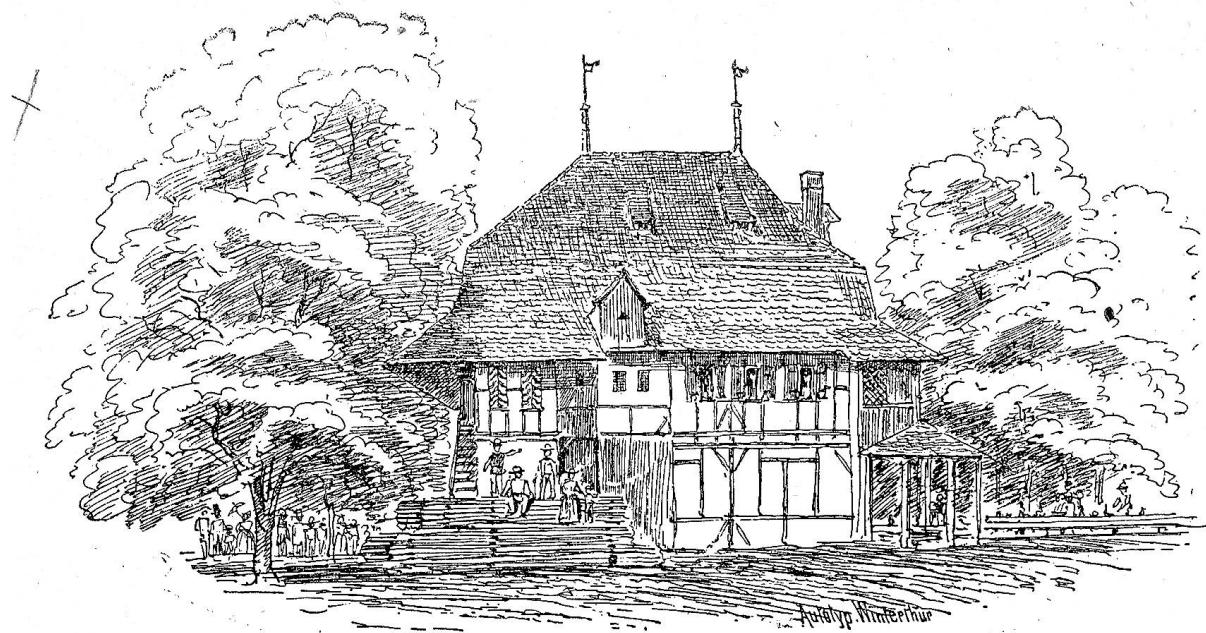
Na der Schlacht sh de die Papane und Manane zu der Battalielinie zueche cho. Mänge Bueb het de no es Zächerhückerli überho und mängs Lob, mängs fründlichs Wort ist gwächslet worde.



Me darf aber nit i meine, daß de nume d' Eltere und Bueb no die Verwandte vo dene Bueblene sh cho zueluege, Herrere nei. Scho am Morge fruech sh vo wyt und breit Schesli undi Bärnerwägeli, ja fogar bekränzti Leiterwäge z'Bärn ygsahre, um die prächtigi Solännitet cho mitz'shyre. Was näher zueche gwohnt het, ist z'Schaarewys z'Fueß i d'Stadt zoge. Uf der Schützematt sh d'Lüt nit bloß z'Hunderte, nei, z'Tussetewys ume gstande. Die ist aber denn o ganz anders, viel schöner gsi. Hinde unde het es prächtig Linde und Chestenebäum um d's Schützehus ume gha, obe bir Straß sh 4fachi süpärbiLindeallee gsi und das het halt speter alles der Nsebahn müebe Platz mache.

Die Lüt hei de Evoluzione vo üs Kadette mit so großem Interesse zuegluegt, wie me's hüt gwüßt de Manöver vom e Truppezämezug nit besser widme könnti.

Es het sich hie und da grad breicht, daß de uf d'Solännitet d'Tagsatzung z'Bärn ist gsi, und da bsinne-n-ig mi geng no, wie die Herre einisch mit dem Herr Tillier use sh, wie ne Alles Platz gmacht het, und wie du, wo me die grozi Pouse gmacht het, der Herr Effinger und der Herr Oberst Churz ne het i silberige Bächer e Chretrunk greicht und si derzue Dreizinge gähe hei, grad e so wie mir Buebe o.



Das alte Schützenhaus (stadtwärts).

Speter hei si de üsi Herre Instrukter und Schuldräkter usgsuecht, und mi het es gartüners amüsirt, wie si di Herre Lohbauer, Walthardt, Nieder und Hebler, dä de o geng e schwarzl Wachschappe mit dem eidgenössische Chrüz, wie d'Studante, und e mordshöchi Gravatte treit het, kumplimentirt hei und wie si ihri Freud usdrückt hei, daß Alles so guet gange sygi und es keis Unglück arriviert sygi.

Es ist zwar pärse hie und da e Ladstock verschosse worde, aber Unglück het es neue nie eis gä, als daß me öppé a me Vorderma e chly im Aede d'Haar verbrönt het.

Die Gwehrli müeße scho tüners viel brucht wörde sy, denn si hei bim tufig bim Schieße e Rüeschlag għa, daß Mänge höchgeschwullni Bacee dervo het übercho. Aber keine het pläret, me het der Schmärz verbisse und het d's nächst Mal nume d'Bacee nit so hert use Cholbe drückt.

Während dem de d'Radette ihrem Waffenspiel obgläge sy, sy die Herre Ramsler, Hugedubel, Christener und anderi Lehrer, dene üsse unvergäßliche treue Herr Mièville geng ghulse het, mit de Stuckröhleni uf d'Rößlispiel, die a der Solännitet nüt kostet hei, und hei, will ja nit Alles uf d's Mal uf em Rößlispiel het chönne ryte, mit ne alli mögliche Spiel gmacht.

Wie mänge Bueb, dä süst öppé i der Schule nit grad fħixig ist għi, het da syni Herre Lehrer wieder recht lieb übercho und het sich nache wieder e chly meh Müeh gä, oder sich's ömel wenigstes doch vorgno.

Das ist wahr, mir hei üsne Lehrer allne es dankbars und es fründlichs Angedänke bewahrt, das weis ig, und nit bloß d'Lehrer hei mir im guete Angedänke bhalte, sogar üser Schulabwart, der Herr Stoß, und de erst d'Realschüler ihre treue, grundbrave Neschlima, üsi Aeschlipolle.

Wenn de e Staffete vom Herr Ramsler usem Schützenhus ist gschickt worde: Ix syg Alles fertig, d'Suppe syg uftreit, so ist me de i aller Dring abe i das schön Schützenhus marschiert. D'Eltere hei Spalier bildet und glücklich het me se grüßt.

Der tufig wie hei die Buebe gluegt, wo n'Ech d's erst Mal a so ne Solännitet cho sy! — Wie hei die Duge gmacht, wenn si die schöne Tischete għej hei!

Alli Tische sy mit Blume garniert għi, saftigi Erdbeer-, Chirsi- und Confitüre-Chueche sy uf de schneewhje Tafele għstante, und Għezi und sūpärbi Pyramide, Gugelħöpf und Tūrggebünd.

Na der Suppe het es geng Pastete gä, nache Surħabis und Späck, oder Bohnen und Späck

und de no Bratis und Härdöpfeli und, i müeht mi wüest trumpiere, i gloube no Gflügel und Salat und de erst no Guezi.

Die Herre Lehrer hei üs fälber serviert und hei gluegt, daß jede sy Sach i der Ornid gha het; si hei o uspasset, daß jede Wy het übercho, und wenn si gmerkt hei, daß dä oder diese afange chly z'übermüethig wärdi, so het es nume e fründlixi Mahning brucht, me het neue grad und no gärn gfolget.

Nache sy si de, die Herre Lehrer und die Herre Instruktoare, wenn d' Buebe ihri Sach hei gha, erst zämegsäze und hei sich de o chly güetlich tha.

Scho chly luter ist es albe obe-n-am Offiziers-tisch zuegange. Dert het de zerft der Oberst e Red gredt und nache öppen-o die, wo chönne und dörffe hei. Mänge, dä später im öffentliche

Läbe e härvorragedi Stellung het ygno, und a Volksver-sammlige oder i Rathssäale es zün-tigs Wort zum Volk gredt het, het sy ersti Asprach a-n-ere So-lännitet z' Bärn gha und villicht nit die Schlächtisti, vo wäge denn ist es ihm warm usem Härze cho und grad denn het er villicht zum erste Mal gsürt, was für ne Macht es begeisterets Wort het, villicht ist Mänge a so-n-ere Solännitet zum Volkstri-bun erwachet.

Die Eltere hei de o dörffe cho luege, wie die Buebe gähe hei. Das ist de a-n-es Sueche gange, und mit weler Freud het me enander zueglachet und es het eim de no einisch so guet dunkt.

Dä guet Papa Ramsler und dä lieb Herr Christener hei mit dem Papa Huge-dubel e chly d'Oberüfficht gführ, und wenn öppen no es Paar Guezi uf e me Täller sy gfi, so hei si fründlich gseit, bring du das dym Schwästerli, chram das dym Brüederli.

Andlich, Alles het ja es And, sy mer o mit Ähe fertig worde. De het es wieder rappelliert, me ist no einisch hgstante, het de um die Herre defiliert und ist im glyche Zug de wider hei marschiert. D'sälb Mal het d'Stadtmusik meh blaset als hüt, si ist nit grad so müed worde.

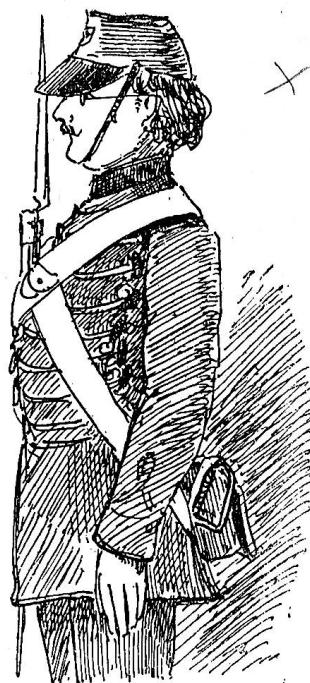
Glücklich hei d'Eltere vor em Chloster-hof ihrne Buebe gwartet und glücklich ist me hei und Jedes het gseit: es ist schön gfi, o wie hei mer Freud gha. Wenin schön Wetter ist gfi, so ist me de öppen no zur Frau Thalmann oder zur Frau Dawy (David) uf d'Plattform ga ne Gläfe ha.

G



Berner Kadetten 1830.

1889



Studentenkorps 1850.



Waisenhausfanzoniere.

Es paar Tag druf ist de Solännitetsball g'st und da ist de d'Freud no einisch usgläbt.

Und warum han-ig dem Kaländerma die Solännitet so mit Vorliebi und grad i däm Jahrgang beschrie? Um die liebe, alte Grinnerunge recht warm usz'früsche, um z'zeige, daß über Pädagoge früeher Freud gha hei am Kadettregor und es nit für ne Chräbschade für d'Schul agluegt hei.

I hätti grofi Freud, wenn der Herr Hauptme Lambelet, dä sich so viel Müeh für d'Widerhöhung vo de Kadettregor gä het, Erfolg hätti, so daß z'Bärn d's nächst Jahr wider es schüns Kadettregor existierti.

Mir weis hoffe und i wünsche rächt Glück dazue; aber de soll me d'Primarschul o derzue byzieh; wenn es öppis rächts soll gä, so ghört Volksschul o derzue.

Allne dene aber, die früher sich um d's Kadettewäse agno hei, syg hie üse härzliche Dank darbracht, und Allne, die sich hüt um d'Wiederhöhung vo me Kadettregor z'Bärn bemühe, Allne dene syg im Name vo vielne Familieväter rächt warm danket, si dörffe der Sympathie vo me große Theil ihrer Mitbürger versichert sy.

W. K.

### Der Eselsweg.

König Friedrich I. von Württemberg hatte einst auf der rauhen Alb einen sehr schlimmen Bergweg eingeschlagen. Als er sich darüber aufhielt, antwortete einer der ihn begleitenden Bauernschulzen: „Ja, Herr König, da gehen eben sonst nur die Esel hinauf.“ Diese mehr als naive Schlagfertigkeit imponierte sogar einem Selbstherrischen, wie der „dide Friedrich“ einer war, welcher sonst auf den geringsten Widerspruch mit dem Rohr oder der Reitpeitsche diente. Er wendete sich nach der Antwort des Schulzen blos zu seinem darob ganz perplex gewordenen Gefolge mit den Worten: „Also jetzt wissen wir wenigstens, wer wir sind.“

### Durch Feuer und Wasser.

Es schwor ein Jüngling hoch und theuer:  
„Mein Schatz, ich geh' für Dich durch's Feuer!“  
Und eh' der Monat noch entchwand,  
Da war er wirklich durchgebrannt.

Ein And'rer machte es noch krasser,  
Der wollte für sein Lieb' durch's Wasser,  
Und ging auch, wie's schon oft geschah,  
Durch's Wasser nach Amerika.